



SMALL BUSINESS ASSISTANCE PROGRAM

LIMITED GRANTS AVAILABLE!

2ND ROUND

The City of Bell Gardens is once again offering a limited grant opportunity for all small businesses that have had to endure closures or occupancy limitations since last year due to the COVID-19 Emergency Order issued by the State of California and County of Los Angeles. A total of \$10,000 per business will be awarded!

ELIGIBILITY REQUIREMENTS

- MUST POSSESS AN ACTIVE CITY BUSINESS LICENSE
- MUST BE A FOR-PROFIT BUSINESS
- MUST PROVE A LOSS OF INCOME DUE TO COVID-19 BY CERTIFYING THAT REVENUE HAS DECLINED BY 25% OR MORE AS A RESULT OF COVID-19

Please submit a Preliminary Intake Application to the Community Development Department in order to be entered into the lottery.

Preliminary Intake Application Submittal Deadline

Thursday, August 19, 2021
At 5:00PM

Applications can either be submitted in person or via email at bgsmbusiness@bellgardens.org.

A total of 14 businesses will be chosen through a lottery process to move on to the next step and complete a formal application to determine eligibility. Priority will be given to businesses who have not previously received a grant from the City. A waiting list will be created for businesses that are not selected in case more funding becomes available in the near future.

For additional information contact:
Community Development Department / Economic Development Division
7100 Garfield Ave, Bell Gardens, CA 90201
(562) 806 – 7724 • www.bellgardens.org



PROGRAMA DE ASISTENCIA PARA NEGOCIO PEQUEÑAS

¡SUBVENCIONES LIMITADAS!

2^A RONDA

La ciudad de Bell Gardens ofrece una vez más una oportunidad de subvención limitada para todas los negocios pequeños que han tenido que soportar cierres o limitaciones de ocupación desde el año pasado debido a la orden de emergencia COVID-19 emitida por el estado de California y el condado de Los Ángeles. ¡Se otorgará un total de \$ 10,000 por negocio!

REQUISITOS DE ELEGIBILIDAD

- DEBE POSEER UNA LICENCIA COMERCIAL DE LA CIUDAD ACTIVA
- DEBE SER UNA NEGOCIO CON FINES DE LUCRO
- DEBE PROBAR UNA PÉRDIDA DE INGRESOS DEBIDO A COVID-19 CERTIFICANDO QUE LOS INGRESOS HAN DISMINUIDO EN UN 25% O MÁS COMO RESULTADO DE COVID-19

Favor de entregar su solicitud de admisión preliminar al Departamento de Desarrollo Comunitario para poder participar en el sorteo.

Plazo para presentar la solicitud de admisión preliminar

jueves, 19 de agosto de 2021
A las 5:00 PM

Las solicitudes pueden enviarse en persona o por correo electrónico a bgsmbusiness@bellgardens.org.

Un total de 14 empresas se elegirá a través de un proceso de lotería para pasar al siguiente paso y completar una solicitud formal para determinar la elegibilidad. Se dará prioridad a los negocios que no hayan recibido previamente una subvención de la Ciudad. Se creará una lista de espera para los negocios que no sean seleccionados en caso de que haya más fondos disponibles en un futuro.

Para información adicional contacte:
Departamento de Desarrollo Comunitario / División de Desarrollo Económico
7100 Garfield Ave, Bell Gardens, CA 90201
(562) 806 – 7724 • www.bellgardens.org